# INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE PLOMB DANS L'EAU POTABLE DE LA VILLE DE NEWARK DANS LA ZONE DE SERVICE D'EAU DE PEQUANNOCK

Les résultats des tests de suivi fournis le 9 août 2019 ont montré qu'un petit échantillon de filtres à eau (2 sur 3) fournis à la ville de Newark pourrait ne pas éliminer le plomb aux faibles niveaux prévus par les autorités de la Ville, de l'État et du gouvernement fédéral. À l'heure actuelle, la Ville ne connaît que deux maisons où les filtres à eau ne fonctionnent pas comme prévu. **Par mesure de sécurité, la Ville avise les résidents que certains filtres ne fonctionnent peut-être pas comme prévu. La Ville continuera d'analyser les filtres et l'eau filtrée pour déterminer pourquoi les filtres à eau de ces deux maisons n'ont pas fonctionné comme prévu.**

Jusqu'à ce que ces tests supplémentaires soient complétés, **nous conseillons aux résidents de la région de Pequannock qui ont des lignes de service en plomb d'utiliser de l'eau embouteillée pour boire, cuisiner et préparer des préparations pour nourrissons. De l'eau embouteillée sera fournie par les familles de la ville et de l'État** dans la zone de service de Pequannock avec des conduites de service en plomb qui ont reçu des filtres et qui peuvent récupérer l'eau après 15 h aujourd'hui aux endroits suivants :

- The City of Newark Department of Health and Wellness, 110 William Street
- Bo Porter Sports Complex, 378 Lyons Avenue
- Boylan Street Recreation Center, 916 South Orange Avenue
- Vince Lombardi Center, 201 Bloomfield Ave

De plus, la Ville encourage fortement les résidents à faire couler leur eau (ceci comprend les douches, les chasses d'eau, les toilettes et la vaisselle) afin d'aider au processus de revêtement des tuyaux et de permettre au nouveau traitement anticorrosion de continuer à s'améliorer.

D'autres décisions seront prises quant à la meilleure ligne de conduite à adopter dès que la Ville recevra les résultats d'autres analyses. La Ville travaille en étroite collaboration avec le bureau du gouverneur, l'Environmental Protection Agency (agence de protection de l'environnement) des États-Unis, le New Jersey Department of Environmental Protection (ministère de la Protection de l'environnement) et le fabricant de filtres à eau.

Comme on l'a déjà signalé, l'analyse de l'eau à Newark a révélé des niveaux élevés de plomb dans les maisons unifamiliales et multifamiliales dont les conduites de service ou la plomberie contiennent du plomb depuis des décennies. Ces niveaux élevés sont dus à l'émission de plomb par la plomberie et les conduites de service en plomb sur les propriétés privées entre la rue et environ 15 000 foyers.

Depuis octobre 2018, la Ville de Newark a pris des mesures pour remédier immédiatement aux niveaux élevés de plomb dans l'eau, notamment :

1. Distribution gratuite de plus de 38 000 filtres et cartouches d'eau sans plomb aux résidents touchés par la catastrophe par l'entremise de centres de distribution répartis dans toute la ville et de porte-à-porte. Les efforts de distribution se poursuivent dans toute la ville ;
2. La Ville a offert et continue d'offrir des analyses d'eau gratuites aux résidents touchés ;
3. La Ville a offert et continue d'offrir des tests sanguins gratuits aux enfants de moins de 6 ans ;

4. La Ville a élaboré et mis en œuvre un programme novateur visant à remplacer les lignes de service de plomb résidentielles avec l'appui de l'État du New Jersey, remplaçant plus de 700 lignes de service de plomb depuis mars ; et
5. Le 7 mai 2019, la Ville a installé et mis en service un nouveau système temporaire de traitement anticorrosion pour remplacer celui qui n'est plus efficace. Les experts s'attendent à une réduction de la teneur en plomb d'ici la fin de l'année.

Voici d'autres mesures que les résidents peuvent prendre pour réduire les risques liés à la présence de plomb dans l'eau :

- **Utiliser de l'eau embouteillée pour boire, cuisiner et préparer les préparations pour nourrissons** jusqu'à ce que d'autres tests confirment la fiabilité des filtres. Le New Jersey Department of Health (ministère de la Santé du New Jersey) appuie les activités de Newark liées à l'utilisation de l'eau embouteillée, en particulier pour les nourrissons nourris au lait maternisé, les enfants de moins de 6 ans et les femmes enceintes, jusqu'à ce que de plus amples renseignements soient disponibles.
- **Ne pas faire bouillir l'eau pour éliminer le plomb.** Amener l'eau à ébullition ne réduira pas la teneur en plomb.
- **Faites analyser votre eau sans frais pour détecter la présence de plomb.** Communiquez avec le Department of Water and Sewer Utilities (ministère des Services d'aqueduc et d'égout) au (973) 733-6303 pour savoir comment faire analyser votre eau pour détecter la présence de plomb.
- **Faites analyser le sang de votre enfant.** Communiquez avec le Department of Health and Community Wellness (ministère de la Santé et du Mieux-être communautaire) au (973) 733-5323 ou avec votre fournisseur de soins de santé pour savoir comment vous pouvez faire analyser le plomb chez votre enfant si vous êtes préoccupé par l'exposition au plomb.
- Identifier et remplacer les accessoires de plomberie, et les conduites de service en plomb contenant du plomb. **Inscrivez-vous en ligne pour remplacer vos lignes de service résidentielles à l'adresse https://www.NewarkLeadServiceLine.com/Register.** Les coûts de remplacement ne dépasseront pas 1 000 $, selon les fonds disponibles.

**Communiquez avec le Department of Water and Sewer Utilities (ministère des Services d'aqueduc et d'égout) au (973) 733-6303 ou visitez le site www.NewarkLeadServiceLine.com pour savoir comment faire analyser votre eau sans frais pour le plomb, faire analyser gratuitement le sang de votre enfant, vous inscrire pour le remplacement de la conduite de service en plomb ou pour obtenir de plus amples renseignements sur les mesures prises par le Department of Water and Sewer (ministère des Services d'aqueduc et d'égout) pour régler le dépassement du seuil de plomb dans l'action.** Pour de plus amples renseignements sur la réduction de l'exposition au plomb à la maison ou dans le bâtiment, et sur les effets du plomb sur la santé, visitez le site Web de l'EPA à l'adresse www.epa.gov/lead ou communiquez avec votre professionnel de la santé. **Les résidents peuvent également communiquer avec le Department of Health and Community Wellness (ministère de la Santé et du Mieux-être communautaire) au (973) 733-5323 au sujet des tests sanguins gratuits pour les enfants de moins de 6 ans.**